



#traslocare

Informazioni  
e lista delle  
cose da fare

# Assistenza in Svizzera

Tutto il necessario per il vostro trasloco in Svizzera

# Benvenuti in Svizzera

Scoprite tutto quello che c'è da sapere per vivere in Svizzera. Questa guida racchiude i punti principali e la pratica lista di controllo vi aiuta a organizzare il vostro trasloco.

## Il sistema di assicurazione malattie in Svizzera

### Assicurazione malattie

Tutte le persone che risiedono in Svizzera per più di tre mesi sono tenute a stipulare l'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie (assicurazione di base). Al momento dell'ammissione presso l'assicurazione obbligatoria, l'assicurato può scegliere liberamente la compagnia assicurativa senza riserve o termini di attesa.

### Premi assicurativi e partecipazione ai costi

I premi per l'assicurazione di base sono uguali per uomini e donne. Per i giovani e i bambini esistono premi ridotti. In Svizzera, i pazienti devono sostenere una parte dei costi per le cure. A tal proposito occorre fare una distinzione tra la partecipazione ai costi fissa (franchigia annua) e quella percentuale (aliquota percentuale).

### Assicurazione contro gli infortuni

L'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie (AOMS) protegge tutte le persone assicurate dagli infortuni. I lavoratori e le lavoratrici dipendenti che lavorano almeno 8 ore la settimana presso uno stesso datore di lavoro sono assicurati per legge automaticamente contro gli infortuni professionali e non professionali tramite il loro datore di lavoro. In questi casi la copertura contro gli infortuni può essere esclusa dall'assicurazione di base con una relativa riduzione di premio.

**In Svizzera, l'assicurazione malattie è obbligatoria e vi protegge sin dal primo giorno.**

## La nostra assicurazione di base

### Assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie

La nostra assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie, detta anche assicurazione di base, comprende la malattia, l'infortunio e la maternità e copre l'assistenza ambulatoriale e stazionaria di base.

### Modelli assicurativi

Oltre all'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie che prevede la libera scelta del medico, potete scegliere tra diversi modelli assicurativi alternativi che vi permettono di beneficiare di una riduzione di premio:

#### Modello medico di famiglia



Medico di famiglia

→ Ospedale

→ Altri specialisti

#### Modello combinato



Studio medico collettivo

→ Ospedale

→ Altri specialisti

#### Modello di telemedicina



Centro di consulenza medica

→ Ospedale

→ Altri specialisti

## Le nostre assicurazioni complementari

### Prestazioni individuali

Grazie alle nostre assicurazioni complementari, a seconda delle vostre esigenze potete assicurare ulteriori prestazioni non coperte o coperte solo in parte, dall'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie.

### Pacchetto assicurativo complementare Basic

Per una protezione semplice e completa, la nostra assicurazione complementare Basic riunisce in un conveniente pacchetto le prestazioni ambulatoriali, alternative e ospedaliere più richieste.

## Le nostre assicurazioni di mobilia domestica e di responsabilità civile privata

### Assicurazione di mobilia domestica

L'assicurazione di mobilia domestica Directa assicura i vostri beni, come i mobili, la TV, il computer e altri oggetti personali, contro incendio, furto e acqua. Inoltre, Home Assistance con le sue prestazioni complete di soccorso immediato è al vostro fianco 24 ore su 24.

### Assicurazione di responsabilità civile privata

L'assicurazione di responsabilità civile privata Directa vi protegge dalle conseguenze finanziarie di questioni di responsabilità civile occorse nella quotidianità, nel tempo libero e se siete locatari o proprietari di un'abitazione. Potete assicurarvi in quanto persona singola o famiglia.

## La nostra assicurazione auto

Visana propone l'assicurazione di responsabilità civile obbligatoria, a scelta tra un'assicurazione casco parziale o casco totale. Mentre l'assicurazione di responsabilità civile si fa carico dei danni che causate con il vostro veicolo a terzi, l'assicurazione casco paga

i costi dei danni al vostro veicolo. Inoltre potete estendere individualmente la vostra copertura assicurativa con interessanti assicurazioni complementari come danni da parcheggio, soccorso stradale o protezione giuridica di circolazione.

### 10% di sconto

Gli assicurati e le assicurate Visana ricevono il 10% di sconto sui premi dell'assicurazione di mobilia domestica e quella di responsabilità civile privata.

Per saperne  
di più  
[visana.ch/offerta](https://www.visana.ch/offerta)

# Lista delle cose da fare per il vostro trasloco in Svizzera

## Registrazione

- Notificate il vostro domicilio entro 8 giorni dall'arrivo in Svizzera
- Richiedete un permesso di soggiorno o di lavoro in caso di permanenza superiore a 3 mesi

Prendete contatto con l'ufficio controllo abitanti del vostro Comune di residenza. Per ulteriori informazioni e dati di contatto andate sul sito Internet **sem.admin.ch**

## Assicurazione

- Stipulate l'assicurazione obbligatoria di base entro 3 mesi dal vostro arrivo in Svizzera

## Abitazione

Mettete a confronto le offerte immobiliari presso le agenzie o gli offerenti online. Quando visitate un appartamento, tenete a portata di mano la seguente documentazione:

- Copia del vostro permesso di soggiorno o di un documento valido
- Copia del vostro contratto di lavoro
- Dati di contatto del vostro ex locatore
- Estratto del registro delle esecuzioni (ottenibile presso il vostro Comune di residenza)

## Conto bancario

Potete trovare tutte le informazioni importanti relative alle banche e agli istituti finanziari svizzeri al sito **schweizer-banken.info**. Per aprire un conto bancario tenete a portata di mano i seguenti documenti:

- Documento valido
- Permesso di soggiorno oppure certificato di domicilio
- Contratto di lavoro, se disponibile

## Veicoli

Per notifiche e formalità relative ai veicoli, rivolgetevi al servizio della circolazione del vostro Cantone. Per ulteriori informazioni e dati di contatto andate sul sito Internet **asa.ch**

- Convertite la vostra licenza di condurre al più tardi entro 12 mesi dall'arrivo in Svizzera
- Immatricolate il vostro veicolo entro il termine, ovvero un mese in caso di veicolo nuovo, 12 mesi in caso di veicolo usato
- Per immatricolare il veicolo, stipulate un'assicurazione veicoli a motore con Visana o un altro assicuratore svizzero (l'assicurazione di responsabilità civile è obbligatoria)

## Posta e telecomunicazioni

- Prima di trasferirvi in Svizzera, chiedete al vostro ex ufficio postale di inoltrare la vostra posta automaticamente al nuovo domicilio
- Richiedete una linea telefonica fissa e / o un collegamento Internet per il vostro nuovo domicilio
- Annunciatevi presso l'organo di riscossione svizzero per il canone radiotelevisivo: **serafe.ch**

## Prescrizioni doganali

In caso di trasferimento del vostro domicilio in Svizzera, potete trasportare la vostra mobilia domestica, eventuali collezioni, animali e la vostra automobile senza tasse. L'unica condizione è che la merce introdotta sia stata utilizzata da voi da almeno 6 mesi e che, dopo l'arrivo in Svizzera, continui a essere usata da voi.



Per saperne  
di più  
[visana.ch/offerta](https://visana.ch/offerta)

## Assistenza completa

Con oltre un milione di assicurati che scelgono le nostre prestazioni, Visana è uno degli assicuratori malattie e infortuni leader in Svizzera. Vi garantiamo un servizio di ottima qualità. Siamo fieri del fatto che i test

indipendenti e i sondaggi tra i clienti ci assegnino regolarmente i voti migliori. Affidatevi anche voi alla nostra offerta allettante e beneficiate di una protezione completa, premi interessanti e numerosi altri vantaggi.

**Abbiamo destato il vostro interesse?**

**Restiamo volentieri a vostra disposizione per una consulenza individuale.**

Visana, Weltpoststrasse 19, 3000 Bern 16, telefono 0848 848 899, [visana.ch](https://visana.ch)